

Online Japanese

N1

c o u r s e

第5課

この機種のキャッチコピーは「エレガンスの極み」です。

Lesson 5 The advertising slogan for this model is "the ultimate elegance".

に ほ ん ご

オンライン日本語 N1 コース

Online Japanese N1 Course

だい か

第5課

き し ゅ きわ
この機種のキャッチコピーは「エレガンスの極み」です。

Lesson 5 The advertising slogan for this model is “the ultimate elegance”.

この PDF ファイルに記載されたすべての内容の著作権はアテイン株式会社にあります。

※私的使用の範囲を超えて、PDFファイル内の文章、画像の一部およびすべてについて、無断で複製、販売、転載、送信、配信、配布、貸与、翻訳、変造することは、著作権侵害となり、「懲役」または「罰金」の罰則が科せられることがあります。

※一部の引用文章は正当な範囲内で利用しております。引用文章については引用元の著作者に著作権があります。

The copyright of all contents in this PDF file belongs to Attain Inc.

*Beyond personal use, unauthorized duplication, sale, reprinting, transmission, distribution, lending, translation, or alteration of the text, some or all of the images in a PDF file is prohibited by copyright. Infringement may result in “penalties” or “fines”.

*Some quotes are used within the legal range. Regarding the quoted text, the author of the original text has the copyright.

I. レッスン目標 もくひょう

Goals of this lesson

1. ビジネスでの交渉や、やり取りの日本語を理解すること
こうしょう と にほんご りかい

Understand business exchanges and negotiations in Japanese.

2. 長文を読んで、筆者の考察が理解できること
ちょうぶん よ ひっしゃ こうさつ りかい

Read a long text in Japanese and understand what the author meant to say

3. 「極まる」に関する文法の習得
きわ かん ぶんぽう しゅうとく

Master grammar which includes “きわ極まる”.

II. 会話

Conversation

あんどう さとうさま ほんじつ とお こ
安藤 : 佐藤様、本日は遠いところをわざわざお越しいただき、ありがとうございます。

さとう
佐藤 : いえいえ、このたびはおめでとうございます。

やまもと
山本 : ありがとうございます。

しゅうねん むか
おかげさまで 20 周 年を迎えることができました。
こうぎょうさま そうぎょうとうじ セ わ き
PE 工 業 様には創 業 当時からたいへんお世話になっていると聞いております。

さとう セ わ
佐藤 : こちらこそお世話になっております。
おんしゃ へいしゃ せいひん つか ちめい ど
御社のスマートフォンに弊社の製 品を使っていたおかげで知名度もあがりましたから。

あんどう おんしゃ しつ
安藤 : 御社のガラスの質は、
かんきょう しょう た で きほんとう す ば
きびしい環 境での使用にも耐えることができますし本当に素晴らしいですよ。
へいしゃ とくせい
弊社のスマートフォンは、PE特製ガラスあつてのものです。

さとう
佐藤 : ありがとうございます。

あんどう じつ けん お い ねが
安藤 : 実は、そのガラスの件で折り入ってお願いしたいことがございまして…。

さとう
佐藤 : はい。

あんどう はなし しゅうねん しんきしゅ はっぴょう
安藤 : まだここだけの 話 ですが、20 周 年 パーティーで、新機種を発 表し、
にほん かわき かいがい こく はんぱい よてい
日本を皮切りに海 外 10 か国で販 売する予定です。
しんきしゅ おんしゃ とくせい さいよう
新機種にも御社の PE特製ガラスを採用しております。
しんきしゅ こうこく
こちらが新機種の広告です。

さとう うつく
佐藤 : わあ～、これは美しいですね。

あんど う きしゅ きわ
安藤 : はい。この機種のキャッチコピーは「エレガンスの極み」です。

ゆうび きょくせん と い おとな じょせい かいはつ
シンプルでありながら優美な曲線を取り入れ、大人の女性をターゲットに開発しました。

ぜんかいちゅうもんぶん まい よてい ついかせいさん けってい
前回注文分の200枚でまかなう予定でしたが、追加生産が決定いたしました、

まいひつよう
もう200枚必要になりました。

きゅう はなし きょうしゅく ついか のうひん かのう
急な話で恐縮ですが、追加で納品していただくことは可能でしょうか…。

こんしゅうちゅう い らいしゅう あたま
今週中とまでは言わないとしても、来週の頭ぐらいにはいただけるとありがたいのですが…。

さとう まい
佐藤 : 200枚ですか。

とくせい かこう て ま きび
PE特製ガラスは加工に手間がかかるので、ちょっと厳しいですね…。

いな こうじょう き
できるか否かは工場に聞いてみないとなんとも…。

やまもと しじょうちようさ けっか み しんきしゅ う あ きたい おも
山本 : 市場調査の結果を見ると、新機種の売り上げはかなり期待できるものと思われます。

しんしょうひん はつびようご しな ぎ さ かんが
新商品の発表後に品切れになることは避けたいと考えております。

はんきよう たんまつ はんばい よてい
スマートフォンで反響があれば、タブレット端末の販売もする予定ですので、

おんしゃ わる はなし おも
御社にとっても悪い話ではないかと思うのですが、いかがでしょうか。

さとう ちから
佐藤 : そうですか。なんとかお力になりたいですね。

かのうせい
う～ん、可能性もまったくないものでもないですが、

こうじょう れんらく
ちょっと工場に連絡をいれてみましょうか。

あんど ねが
安藤 : お願いします。

III. 語彙

Vocabulary

1. そうぎょう	創業	n./vi.	establishment / start / to establish / to start (business)
2. ちめいど	知名度	n.	reputation / notability
3. おりいって	折り入って	adv.	imploringly / entreatingly / pleadingly
4. エレガンス		n.	elegance
5. きわまる	極まる	vi.	to terminate / to be at an end / to reach an extreme / to be in a dilemma
6. ゆうび	優美	n./な-adj.	elegant / graceful
7. キャッチコピー			catch phrase
8. きょくせん	曲線	n.	curve / curve line
9. はんきょう	反響	n./vi.	effect / influence / to evoke a response
10. つうこん	痛恨	n./vt.	deep regret / to regret deeply
11. ひろう	疲労	n./vi.	tiredness / lassitude / defatigation / weariness / fatigue / to be tired
12. いかん	遺憾	n./な-adj.	pity / regret / regrettable / deplorable / lamentable / unsatisfactory
13. ものだね	物種	n.	fundamental element / seed
14. せきめん	赤面	n./vi.	blushing / to blush
15. のんき	呑気	n.	optimistic / careless / reckless / heedless / happy-go-lucky / easygoing / thoughtless
16. こうえい	光栄	n.	honor / glory / privilege
17. あたいする	値する	vi.	to be worth / to deserve / to merit
18. かんがん	汗顔	n.	ashamed
19. かんしょう	鑑賞	n./vt.	appreciation / to listen / to appreciate
20. けいちょう	傾聴	n./vt.	listening / to listen
21. ねん	念	n.	feeling / sense / desire
22. かわきり	皮切り	n.	opener / start / starting line / scratch / scratch line
23. がっきゅういん	学級委員	n.	class officer / class representative
24. エピソード		n.	episode / anecdote
25. つかいこむ	使い込む	vt.	to embezzle / to peculate / to accustom oneself to using / to use for a long time
26. ちじ	知事	n.	governor
27. こうひ	公費	n.	public expense

28.しひ	私費	n.	private expense / personal expense
29.へきえき	辟易	n./vi.	recoil / shrink / flinch / cringe / to shrink / to flinch / to cringe / to be annoyed
30.はんじょう	繁盛	n./vi.	prosperity / flourishing / thriving / to prosper / to flourish / to thrive
31.かいざん	改ざん	n./vt.	falsification / manipulation / to falsify
32.とうろん	討論	n./vt./vi.	argumentation / discussion / debate / to argue / to discuss / to debate
33.こきゃくそう	顧客層	n.	customer base / constituency / customer segment / patron base / clientele
34.トレンド		n.	trend
35.ほんしょう	本性	n.	original nature / true character
36.もうける	設ける	vt.	to provide / to prepare / to lay down
37.せいとう	正当	n./な-adj.	justifiable / legitimate / proper / due
38.こく	酷	な-adj.	severe / cruel
39.てつや	徹夜	n./vi.	to stay up all night
40.とだな	戸棚	n.	cabinet / locker / sideboard / closet / cupboard
41.ふらふら		adv./vi	exhausted / worn-out / fatigued / to swing loosely / to stagger / to feel dizzy
42.むてき	無敵	n./な-adj.	invincibility / invincible / without rival
43.あかし	証	n.	proof / evidence
44.あたりまえ	当たり前	な-adj.	usual / common / ordinary / natural / proper
45.たにん	他人	n.	other / stranger
46.ジャンル		n.	genre
47.しゅるい	種類	n.	class / type / variety / kind
48.そんけいご	尊敬語	n.	honorific expression
49.けんじょうご	謙譲語	n.	humble expression
50.ていねいご	丁寧語	n.	polite expression
51.しゅんじ	瞬時	n.	moment / instant
52.きりかえる	切り替える	vt.	to change / to exchange / to convert / to renew / to replace / to switch over
53.ごよう	誤用	n./vt.	misuse / abuse / incorrect use / to misuse / to abuse
54.びんせん	便箋	n.	letter paper
55.つづる	綴る	vt.	to spell / to write / to compose / to bind together
56.しゅくめい	宿命	n.	destiny / fate

57.しょう	仕様	n.	method / way / resource / specification
58.ぐっと		adv.	suddenly / considerably / firmly / completely / to a great extent / at a draft
59.ぜんてい	前提	n.	premise / assumption
60.タイミング		n.	timing
61.いまだ	未だ	adv.	still / not yet
62.うつむく	俯く	vi.	to hang one's head in shame / to look downward / to cast one's eyes down
63.ちよくちよく		adv.	often / frequently / now and then / occasionally
64.てんで		adv.	completely / entirely / utterly
65.どうかん	同感	n./vi.	agreement / same opinion / same feeling / concurrence / to agree / to feel the same way
66.なれなれしい	馴れ馴れしい	い-adj.	over-familiar
67.にげだす	逃げ出す	vi.	to escape from / to run away
68.ねだる	強請る	vt.	to coax / to beg / to plead for
69.まちどおしい	待ち遠しい	い-adj.	to look forward to / to wait impatiently
70.みっしゅう	密集	n./vi.	crowd / mass / to close up together
71.もはや		adv.	already / no longer / not anymore / now
72.やくば	役場	n.	town hall / town office
73.やしき	屋敷	n.	mansion / residence

メモ(Memo)

メモ(Memo)

IV. キーワード解説

Keyword Explanations

3. 折り入って adv.

「折り入って」は動詞「折り入る」のて形です。

“折り入って” is the て-form of the verb, “折り入る”.

「折り入って」は相手を信頼して、真面目な態度で特別な頼み事や相談事をするときに使います。「ぜひとも」という意味です。真剣な改まった気持ちを表します。

“折り入って” is used when you make a request of somebody or discuss something with somebody in a diligent attitude, because you believe in them. It means “ぜひとも”. It expresses a feeling of earnestness and formal attitude.

折り入ってお願いしたいことがあります。

I have a special favor to ask you.

折り入ってお頼み申す。

I implore you.

メモ(Memo)

きわ
5.極まる vi.

めいし けい きわ た どうし きわ
名詞はます形「極まり」です。他動詞は「極める」です。

きわ きわ
The noun is the ます-form, “極まり”. The transitive verb is “極める”.

きわ おも みつ い み
「極まる」には主に三つの意味があります。

きわ
“極まる” has mainly three meanings.

きわ げんど たつ きょくげん じょうたい いた い み
①「極まる」はぎりぎりの限度に達する、極限の状態に至るという意味です。

きわ
“極まる” means to reach one's limit or be in an extreme state.

かんきわ な だ
感極まって泣き出した。

to be moved to tears

けいようし ごかん つ うえ い み あらわ
②な形容詞の語幹に付いて、この上なく…である、きわめて…であるの意味を表します。

うえ
It means “この上なく…である(to the full amount)” or “きわめて…である(in the extreme)” following the theme of な-adjectives.

へ や らんざつきわ
この部屋は乱雑極まる

This room is extremely messy.

ひと うんめい ひさんきわ
あの人の運命は悲惨極まる

That person's fate is nothing but tragedy and sorrow.

い づ こま い み
③行き詰まって困りはてるという意味です。

It means to come to a deadlock and be at a complete loss.

ばあい かんじ きゅう じ
この場合、「きわまる」の漢字は「窮」という字をつかってもいいです。

きゅう
In this case, you can use the kanji “窮” to write “きわまる”.

しんたい きわ
進退ここに窮まる

Now I am in a tight spot.

あたい
17. 値 する vi.

「値」は「あたい」と読みます。助詞「に」と一緒に使います。

“値” is read as “あたい”. It is often used with the particle “に”.

あたい ね う てきとう そうとう い み
「値 する」はそのものの値打ちがほかのあるものに適當する、相当するという意味です。

あたい
“値 する” means that one is worth something or to deserve something.

しょうさん あたい
賞 賛に 値 する
be worthy of praise

ちゅうもく あたい ぎょうせき
注 目に 値 する 業 績
the achievement deserves your attention

つか こ
25. 使い込む vt.

めいし つか こ たんご ふた い み
名詞は「使い込み」です。この単語には二つの意味があります。

つか こ
The noun is “使い込み”. This word has two meanings.

たにん あず きん こうきん しょう つか い み
①他人から預かったお金・公金をかってに私用に使うという意味です。

It means to use money that another person entrusted to you or use public funds for personal gain.

ち じ こうひ こじんてき りょこう つか こ
あの知事は公費を個人的な旅行に使い込んでしまった。
That mayor embezzled the public fund for a private trip.

かいしゃ かね つか こ
会社の金を使い込む
to embezzle the company's money

なが あいだつか ぐあい な さ
②長い間 使っていい具合に慣らすことを指します。

It means to use something in the long term so that becomes more comfortable for the user.

つか こ まんねんひつ よく使い込んだ万年筆	a well-used fountain pen
つか こ じしよ 使い込んだ辞書	a well-thumbed dictionary

へきえき 29.辟易 n./vi.

へきえき めいし どうし
「辟易」は名詞ですが、「する」をつけることによって、グループ 3 の動詞になります。

じよし いっしょ つか
助詞「に」と一緒に使います。

へきえき
“辟易” is a noun, but it becomes a group 3 verb by adding “する”. It is used with the particle “に”.

おも ふた い み
主に二つの意味があります。

There are mainly two meanings.

こま さ
①うんざりすること、困ることを指します。

It means to be fed up or annoyed.

じょうし じまんばなし へきえき
上司の自慢話に辟易する。

to get fed up with listening to my boss's boast.

かれ せいかく なんかいちゅうい なおほんとう へきえき
彼のわがままな性格は何回注意しても直らないので本当に辟易してしまう。

His selfishness cannot be fixed no matter how many times I warn him. I am totally sick of it.

あいて いきお あつとう じぶん おも
②相手の勢いに圧倒されて、自分のしよと思ったことができなくなることです。

It means to shrink back, be overwhelmed by someone's power.

あいて いきお へきえき
相手の勢いに辟易する

to shrink back at his energy

メモ(Memo)

もう
36.設ける vt.

もう ふた い み
「設ける」には二つの意味があります。

もう
“設ける” has two meanings.

まえ じゅんび い み
①前もって準備するという意味です。

It means to prepare beforehand.

いっせきもう
一席設ける
to give a party

なに うんえい そしき きじゅん つく い み せっち
②何かを運営するために、組織、基準などを作るという意味です。「設置する」のことです。

It means to create an organization or a standard to manage something. It means
せっち
“設置する”.

じむしょ もう 事務所を設ける	to establish an office
いいんかい もう 委員会を設ける	to organize a committee
もう ガイドラインを設ける	to make a guideline

41.ふらふら adv./vi

たんご ふくし じどうし
この単語は副詞であり、「する」をつけることによって、自動詞にもなります。

This word is an adverb, which becomes an intransitive verb by adding “する”.

ふくし つか
副詞として、「ふらふらと」でも使います。

“ふらふらと” is also used as an adverb.

ほうこう さだ ふあんてい ふきそく いどう あらわ
① 方向を定めず不安定・不規則にゆれながら移動するさまを表します。

It expresses a state of swaying unsteadily and randomly without deciding where to go.

ある
ふらふらと歩く
to totter

つか やくぶつさよう からだ せいしん じょうたい あらわ
②疲れや薬物作用で 体や精神がまともな状態にないさまを表します。

It expresses an abnormal mental and physical state caused by fatigue or drug use.

あたま
頭 がふらふらする

My head is spinning.

き も ふあんてい
③気持ちが不安定なさまです。

It reveals an unstable feeling.

い し はんだんりよく か かんが もくてき こうどう
意志や判断力に欠け、はっきりした 考えや目的がなく、行動するさまを表します。

It expresses a state of acting without any purpose or consideration, lacking one's will or judgment.

かんが
考 えがふらふらする

unsteady thoughts

つい、ふらふらとついていく

to follow without any intention

しょう
57.仕様 n.

しょう なに ほうほう じゅんじょ
「仕様」は何かをどんな方法でどんな順序でやるかということです。

ほうほう しゅだん い み
「やりかた」、「方法」、「手段」という意味です。

しょう
“仕様” represents how and in what order something can be done. It means “やりかた”,

ほうほう しゅだん
“方法” and “手段”.

よ
「仕様書」「しょうしょ」あるいは「しょうがき」と読みます。

This word(仕様書) reads as either “しょうしょ” or “しょうがき”.

かんようひょうげん しょう ほどこ て い み
慣用表現としては「仕様がなない」があります。「施すべき手がない」、「しょうがない」という意味です。

しょう ほどこ て
There is an idiomatic expression, “仕様がなない”. It means “施すべき手がない” and “しょうがない”.

58.ぐっと adv.

「ぐっと」にはたくさんの意味がありますが、ここでは主な意味を紹介 します。

“ぐっと” has many meanings. Here, I will introduce only the major meanings.

① 一気に強い力を加えたり気合を入れて行ったりするさまです。

It expresses a state of applying a strong force or power.

このドアはグッと手前に引けば開くわよ。

The door will open only if you pull it towards you strongly.

酒をぐっと飲み干す

to drink alcohol in one gulp

② 状態の程度が今までと大きく隔っているさま、差が非常に大きいさまを表します。

「一段と」という意味です。

It represents an extent which expresses that one is very much distant or different from how one was before. It means “一段と”.

去年と比べて、お客さんの数はぐっと減っている。

Compared to last year, we have much fewer customers.

③ 心に強い衝撃を受けて、感動や激しい感情がこみあげてくるさまを表します。

It shows a state that an emotion or an intense feeling is bursting from the heart that receives a strong impact.

泣きたいのをグッとこらえた。

I held back my tears.

ぐっと胸に迫る

deeply touching

メモ(Memo)

「てんで」はよく否定形と一緒に使い、はじめから、あたまから、まるきりという意味を表します。

“てんで” is often used with negative forms to mean “はじめから(from the beginning)”, “あたまから(from the top)” or “まるきり(not at all)”.

やく
てんで役にたたない。

It is totally useless.

いけん い
てんでばらばらに意見を言う

They state different opinions discretely.

ま どお
69.待ち遠しい い-adj.

かんじ はつおん ちゅうい

「遠」の漢字の発音は「どお」になりますので、注意してください。

じどうし ま どの めいし ま どの
自動詞は「待ち遠がる」で、名詞は「待ち遠しさ」です。

The pronunciation of kanji in this “遠い” is “どお”, so please pay attention to that. The

intransitive verb is “待ち遠しがる”, and the noun is “待ち遠しさ”.

「待ち遠しい」は待つのが長く感じられる、心 待ちにしているという意味です。

ま どお
“待ち遠しい” means to long for or looking forward to while waiting.

たんじょうび ま どお
誕生日が待ち遠しい。

I cannot wait for my birthday.

はる ま どお
春が待ち遠しい。

I am longing for spring.

 $\lambda \in (\text{Memo})$

V. 文法

Grammar

1.N の極み

the utmost/extreme

この文法は程度が限界になることを表します。「極み」は物事が最後まで行き着いた状態、最高の状態、などのことを指します。この文法は「非常に…」、「大変…」、「これ以上…ない」という意味です。

This reveals that one reaches their limit. “極み” expresses a state of reaching the end or the highest. Therefore, this means “非常に…”, “大変…”, and “これ以上…ない”.

よく「感激」、「贅沢」、「美」、「疲労」、「遺憾」、「痛恨」などの言葉と一緒に使います。

It is often used with the words like “感激”, “贅沢”, “美”, “疲労”, “遺憾”, or “痛恨”.

1. 高級旅館に泊まり、温泉に入っ後は海鮮料理のコースをいただく。まさに贅沢の極みだ。

To stay in a gorgeous inn and eat a full-course of seafood after enjoying the hot spring is absolutely the utmost luxury.

2. まさかオーディションに合格するなんて、感動の極みだ。

I cannot believe that I passed the audition. I cannot be more excited than this.

3. 今回のバスの事故で多くの人の命が奪われたことは痛恨の極みだ。

Many lives were lost in this bus accident which is a matter of greatest regret.

メモ(Memo)

2. な-adj ^{きわ}極まる/^{きわ}極まりない extremely

な形容詞の語幹の後に「^{きわ}極まる」、「^{きわ}極まりない」をつけます。

Either “^{きわ}極まる” or “^{きわ}極まりない” follows the themes of な-adjectives.

ひじょうしき ^{きわ} きわ 非常識極まる	extremely thoughtless
しつれい ^{きわ} きわ 失礼極まりない	extremely rude

「^{きわ}極まる」と「^{きわ}極まりない」は対義語のように見えますが、ここでは、両方「^{りょうほう}非常に…だ」という意味を表します。

Though “^{きわ}極まる” and “^{きわ}極まりない” look like each other's antonyms, they both mean “^{ひじょう}非常に…だ”.

はな ^てつよ ^ごき ^{きょうちよう}きょうちよう
話し手の強い語気を強調します。

It emphasizes the speaker's strong manner of speaking.

^{ひと}ひと ^{こうえんかい}こうえんかい ^{たいくつきわ}たいくつきわ ^{はなし}はなし
あの人の講演会は、まとまりがなく退屈極まる話だった。

His lecture lacked coherency and was extremely boring.

^{かれ}かれ ^{うんてん}うんてん ^{あら}あら ^{きけんきわ}きけんきわ
彼の運転はとても荒く、危険極まりない。

He drives very wildly. It is very dangerous.

※「^{きわ}極まる」と「^{きわ}極まりない」は過去時制と否定形に使わないことです。「^{きわ}極まりなかった」、「^{きわ}極まらない」などの言い方はしません。

※Please make sure that “^{きわ}極まる” and “^{きわ}極まりない” do not take the past tense or the negative form. You cannot say “^{きわ}極まりなかった” or “^{きわ}極まらない”.

かんようひょうげん しつれいきわ たいど きけんきわ かんきわ ざんねんきわ
慣用表現として、「失礼極まりない態度」、「危険極まりない」、「感極まる」、「残念極まりない」など
があります。

There are idiomatic expressions such as “失礼極まりない態度”, “危険極まりない”, “感極まる”, “残念極まりない” and so on.

- おとこ はんこうげんば もくげき かか
1. その男は、犯行現場を目撃されているにも関わらず、
ひがいで かって かいだん お うご
被害者が勝手に階段から落ちて動かなくなったなどと、
ふしぜんきわ きょうじゅつ く かえ
不自然極まりない供述を繰り返すのみだった。

Despite the fact that the guy was witnessed at the crime scene, he repeated an extremely unnatural statement that the victim fell down the stairs by herself and stopped moving and so on.

- かれ だいじ きやくさま たい しつれいきわ たいど せつ
2. 彼は大事なお客様に対して、失礼極まりない態度で接している。

He is nothing more than rude to our important customers.

- おとうと だいがく そつぎょう しゅうしょく き じぶん じゅう い
3. 弟は大学を卒業して就職しないことを決め、自分なりに自由に生きるつもりでいたが、
ま たいくつきわ ひ び
待っていたのは退屈極まりない日々だった。

After graduating from university, my brother decided not to get a job and to live freely based on his own ideas, but what awaits him is extremely boring days.

- そつぎょうしき だいひょうあいさつ まか かんきわ さいご ことば で
4. 卒業式の代表挨拶を任されたが、感極まって最後の言葉が出なかった。

I was assigned to make a speech in the graduation ceremony, but I was overcome by emotion and could not say the last word.

メモ(Memo)

3.N1 あっての N2

**which can exist solely due to the presence of /
which owes everything to**

ぶんぼう かんけいせい あらわ じょうけん
この文法は N1 と N2 の関係性を表します。N1 は N2 の条件です。

N1 があるからこそ N2 がある、N1 がなければ N2 もないという意味です。

This shows a relationship between N1 and N2. N1 is the condition of N2. N1 exists because N2 exists, if it were not for N2, N1 would not exist.

きかく せいこう みなさま きょうりょく
この企画が成功したのは、皆様の協力あつてのことです。

This project succeeded thanks to your support.

いのち ものだね い かた
ことわざに「命 あつての物種 (While there's life, there's hope)」という言い方があります。

いのち ものだね
There is a proverb, “命 あつての物種 (While there's life, there's hope)”.

なにごと いのち はじ
何事も 命 があつてこそ初めてできるものだというたとえです。

It describes an example that anything cannot be done without life.

みなさま おうえん ゆうしょう ほんとう おうえん ねが
1. 皆様の応援あつての優勝です。本当にありがとうございました。これからも応援お願いします。

We owe our victory to those who support us. Thank you very much. Please continue to support us.

へいしや ひょうばん しょうばい
2. 弊社はユーザーの評判あつての商売なので、

いけん ようぼう へんしん
意見や要望のメールにはすべて返信するようにしています。

Our company owes our business to the reputation given by users, so we always make sure to reply to all the emails of opinions and requests.

かれ せいせき つね ひ ひ どりよく
3. 彼の成績が常にトップなのは、日々の努力あつてのものだろう。

He always keeps the highest grades which I think is due to his daily efforts.

けんこう じんせい しごと いそが ふだん しょくじ えいよう と
4. 健康あつての人生なので、仕事がどんなに忙しくても、普段の食事から栄養はしっかり摂りましょう。

Where there is good health, there is a life. So, please get proper nutrition in everyday meals, no matter how busy you are.

いた 4.N の至りだ

completely/the utmost

ぶんぼう ものごと さいご い つ じょうたい さいこう じょうたい あらわ
この文法は物事が最後まで行き着いた状態、最高の状態を表します。

さいこう き も ひじょう い み あらわ
「最高に～の気持ちだ」、「非常に…だ」という意味を表します。

さいこう き も ひじょう
It means “最高に～の気持ちだ” or “非常に…だ”. This grammar expresses that something reaches the end or the highest level.

おお かんようてき き ひょうげん こうしき あらた ば つか
多くは慣用的に決まった表現で、公式の改まった場で使われます。

Mostly, it is used in a formal occasion as an idiomatic phrase.

こうえい せきめん かんげき わかげ たんご いっしょ つか
よく「光栄」、「赤面」、「感激」、「若気」などの単語と一緒に使います。

こうえい せきめん かんげき わかげ
It is often used with the words like “光栄”, “赤面”, “感激”, “若気” and so on.

おおぜい かたがた まえ は で ころ いまおも だ かんがん いた
1. 大勢の方々の前でそのような派手に転ぶとは、今思い出しても汗顔の至りです。

Even now, I feel really ashamed to recall the moment I stumbled in front of many people.

むかし しゃしん み かみ は で いろ そ
2.A: 昔の写真を見ると、髪をやたら派手な色に染めたり、

まゆげ ふしぜん ほそ ととの わら
眉毛を不自然なほど細く整えたりしてて笑っちゃうね。

When I look at the old pictures of mine, I cannot stop laughing at my younger self who dyed her hair in flashy color and shaped her eyebrows extremely thinly.

わかげ いた
B: あはは、若気の至りだね。

Haha. It's a youthful indiscretion.

せんせい あ かんげき いた
3. 先生にまたお会いできるなんて、感激の至りです。

I am extremely inspired to meet you again.

ノート： 例文1「汗顔の至り」とはたいへん恥じ入る様子を指します。2番の「若気の至り」は若さにまか
 むふんべつ こうどう いま おも しつぱい はじ い み みずか ふ かえ
 せて無分別な行動をして今になって思えば失敗、恥だったという意味をします。自 ら振り返っ
 い ばあい もち おお
 て言う場合などに用いることが多いです。

Note : “汗顔の至り” in Example #1 it shows a look of being very ashamed. “若気の至
 り” in Example #2 means a failure or an unreasonable act that one did in one's
 youth that now one feels ashamed of. It is often used when looking back on
 one's past.

いた きわ
「Nの至りだ」と「Nの極みだ」
 いた きわ
“Nの至りだ” and “Nの極みだ”

いた きわ おな い み こていようほう しゅうかんてき つか わ
 「Nの至りだ」と「Nの極みだ」は同じ意味をしていますが、固定用法で習慣的に使い分けているので、
 たんご ぶんぼう おぼ ほう
 単語と文法をセットにして、覚えた方がよいでしょう。

いた きわ
 Although “Nの至りだ” and “Nの極みだ” mean the same thing, it would be better if you
 remember them as two different sets of word and grammar, because they are
 customarily used as fixed phrases.

こうえい いた 光栄の至り	great pleasure
ぜいたく きわ 贅沢の極み	utmost luxury

メモ(Memo)

5. …にたえる…にたえない

as value/it is worth doing

…にたえない

it is not worth doing/extremely

V dictionary form	にたえる/にたえない
N	にたえる/にたえない

「…にたえる」はわざわざあることをするだけの価値があることを表します。「十分に～に値する」、「どうか～することができる」という意味です。

“…にたえる” means to be worth doing something. It means “十分に～に値する”, “どうか～することができる”.

ことし えいが かんしょう さくひん おお ひじょう たの
今年の映画は鑑賞にたえる作品が多く、非常に楽しめた。

Many of the movies released this year were worth watching. I enjoyed them a lot.

しょうひん ひょうか
この商品はユーザーの評価にたえるものだ。

This product deserves the reputation given to it by its users.

ぶんぼう み き かんしょう ひょうか ひはん ことば いっしょ つか
この文法はよく「見る」、「聞く」、「鑑賞」、「評価」、「批判」などの言葉と一緒に使います。

This is often used with the words like “見る”, “聞く”, “鑑賞”, “評価”, “批判” and so on.

ふた つか かた
「…にたえない」には二つの使い方があります。

There are two ways of using “…にたえない”.

①「…にたえない」は「…にたえる」の反対の意味です。「…にたえない」はことをする価値がない、同じ

じょうたい いじ つづ じょうきょう がまん いみ あらわ
状態を維持し続けることができず、状況がひどすぎて、我慢できないという意味を表します。

“…にたえない” is the opposite meaning of “…にたえる”. “…にたえない” is used to describe something that is not worth doing, or something that one cannot keep doing because the situation is bad and unbearable.

きのう こうさてん じ こ
A:昨日あの交差点で事故があったみたいだね。

I heard there was an accident at that intersection.

げんば み み こうけい
B:その現場を見たけど、見るにたえない光景だったよ。

I saw the scene of the accident. I cannot even bear to watch it.

じつよう じつよう りよう さ
「実用にたえない」は実用レベルでは利用できないことを指します。

じつよう
“実用にたえない” means to be unable to use practically.

つか かた き み よ けいちよう ことば いっしょ つか
この使い方の「にたえない」はよく「聞く」、「見る」、「読む」、「傾聴」などの言葉と一緒に使います。

き み よ
When used in this way, “にたえない” often comes with the words like “聞く”, “見る”, “読
む”, “傾聴” and so on.

かんじよう おさ あらわ
②「…にたえない」は感情を抑えることができないことを表します。

ひじよう い み かんじよう あらわ ことば いっしょ
「非常に…だ」という意味です。感情を表す言葉と一緒に使います。

ひじよう
“…にたえない” means to be unable to hold one's emotion. It means “非常に…だ”. You
can use it with the words to express feelings.

よしだかいちよう ことば かんしゃ ねん た
吉田会長からこのようなあたたかいお言葉をいただき、感謝の念に堪えません。

**Words cannot express enough my gratitude and appreciation to Mr. Yoshida,
the chairman, for giving me such kind regards.**

むすめ ぶ じ う おや よろこ
娘が無事に生まれて、親として喜びにたえません。

My daughter was born safe and sound. I cannot be happier as her parent.

いっしょ つか ことば かんしゃ どうじよう いかん かんげき よろこ こうかい ねん
よく一緒に使う言葉は「感謝」、「同情」、「遺憾」、「感激」、「喜び」、「後悔」、「…念」などです。

かんしゃ どうじよう いかん かんげき よろこ こうかい
It often comes with the words like “感謝”, “同情”, “遺憾”, “感激”, “喜び”, “後悔”, “…
念” and so on.

ことし しょう がいとうしゃ きび い ひょうか しょうせつ いってん
1.今年の賞は該当者なしだ。厳しいことを言うようだが、評価にたえる小説が一点もなかった。

**Nobody got the award this year. It sounds harsh, but none of the novels are
worth being evaluated.**

ねだん かくにん お こうかい ねん
2. 値段をきちんと確認しておけば、こんなトラブルは起きなかったかもしれないと、後悔の念にたえない。

Such trouble never happened if only I had checked the price. I am feeling a pang of regret.

さいがいご むら ようす み ひさん じょうきよう
3. 災害後の村の様子は、見るにたえない悲惨な状況だった。

I can hardly bear to see the tragic scene of the village after the disaster.

ノート： ばん ひょうか ひょうか か ち い み ばん かんじょう あらわ
1 番の「評価にたえる」は評価する価値があるという意味です。2 番は感情を表す
めいし ひじょう こうかい き も あらわ ばん み
名詞なので、非常に後悔しているという気持ちを表します。3 番の「見るにたえない」
じょうきよう み さ
は状況がひどすぎて、見ることもできないことを指します。

Note: ひょうか
“評価にたえる” in Example #1 means that it is worth to evaluate.
Example #2 includes a noun that expresses a feeling, so it conveys a feeling of deep regret. “見るにたえない” in Example #3 implies that the scene was too terrible to see.

6. …を皮切りに(して)

beginning of/starting with

ぶんぼう いちぶ はじ だいひょう あらわ
この文法は一部のものが始まる、あるいは代表であるさまを表します。

さいしょ てはじ い み
「最初に」、「手始めに」、「きっかけとして」という意味です。

This indicates a begging of something or a main example of something. It means

さいしょ てはじ
“最初に”, “手始めに”, or “きっかけとして”.

V plain form の	かわき を皮切りに(して)
N	かわき を皮切りに(して)

つぎ きまつ かわき ぼく まいにちべんきよう
1. 次の期末テストを皮切りにして、僕は毎日勉強するつもりだ。

Starting with the next end-of-term exam, I am going to study every day.

しょうがっこう がっきゅういいん えら かわき かれ じまんばなし じかん つづ
2. 小学校のとき学級委員に選ばれたエピソードを皮切りにして、彼の自慢話は2時間も続いた。

Starting with the episode that he was elected as a class president in elementary school, he kept blowing his trumpet for two hours.

らいげつうえの こくさいてき びじゅつてん かいさい
3. 来月上野で国際的な美術展が開催される。

かわき とうきょうと かいがい かんこうきゃくゆうち ちから い よてい
これを皮切りにして東京都は海外からの観光客誘致に力を入れる予定だ。

There will be an international art exhibition in Ueno next month. Starting with this, Tokyo is planning to work on attracting tourists from overseas.

ちじ こうひ つか こ もんだい かわき ふせい つぎつぎ あき
4. 知事の公費の使い込み問題を皮切りに、不正が次々と明らかになった。

Starting with the embezzlement of public funds by the mayor, a lot of injustices have come out one after another.

き 7. …を機に

as an opportunity to do …

ぶんぼう ふた ものごと かんけいせい あらわ
この文法は二つの物事の関係性を表します。

This shows a relationship between two things.

き けいき いみ ぶんぼう けいき てんき
「機」は「契機」、「きっかけ」という意味なので、この文法は「きっかけとして」、「契機に」、「転機として」などの
いみ あらわ
意味を表します。

き けいき けいき てんき
“機” means “契機” or “きっかけ”, so that this means “きっかけとして”, “契機に”, “転機として” and
so on.

かんようひょうげん き
慣用表現として、「これを機に」などがあります。

There are some idiomatic expressions, including “これを機に”.

V plain form の	き を機に
N	き を機に

ざっし と あ き はなや はんじょう
1.雑誌で取り上げられたのを機に、うちの花屋は繁盛しはじめた。

My flower shop started to do well by the chance of being published in a magazine.

きょう どうそうかい ひさ あ たの き ていきてき あつ
2.今日は同窓会で久しぶりに会えて楽しかった。これを機に、定期的に集まりましょう。

I enjoyed meeting with you after such a long time in class reunion. Taking this as an opportunity, let's meet up on a regular basis.

きんえんばしょ ふ き わたし
3.禁煙場所が増えてきているのを機に、私 もたばこをやめよう。

Non-smoking areas have been expanding. Using this as a chance, I am going to quit smoking.

8.…ものを

But...! / But If (you) had just... / But (I) could have...

ぶんぼう はっせい ことがら たい ぐ ち うら ふへい ふまん はんろん こうかい き も こ
この文法はすでに発生した事柄に対し、愚痴・恨み・不平・不満・反論・後悔などの気持ちを込めて、
ぎやくせつ かくていじょうけん あらわ い み
逆接の確定条件を表します。「のに」、「けれども」の意味です。

This represents a fixed condition of contradictory conjunction, conveying feelings such as complaints, resentment, discontent, dissatisfaction, disagreement, or regret. It means “のに” or “けれども”.

ふた ぶんしょう つな つか あと ぶんしょう しょうりやく ばあい
二つの文章を繋ぐときに使います。後の文章を省略する場合があります。

It is used to connect two sentences. The latter sentence is sometimes omissible.

きのう はや ね よ ふ がっこう ちこく
昨日、早く寝ておけばよかったものを、夜更かししたせいで学校に遅刻してしまった。

I was late for school because I stayed up late last night. If only I had gone to bed earlier!

V plain form	ものを
い-adj	ものを
な-adj な	ものを
…ばいものを	…たらいものを

「…ばいいものを」と「…たらしいものを」という形で使うことが多いです。

「…したらいいのに」という仮定の条件を表します。

“…ばいいものを” and “…たらしいものを” are often used. It represents a hypothetical condition like “…したらいいのに”.

だま よけい い かのじょ おこ
黙っていればいいものを、余計なことを言うから彼女を怒らせるんだ。

You said one word too much and made her mad - you should have shut your mouth.

すなお しゃざい
1. 素直に謝罪すればよかったものを、

ふせい かく うえ かい おお
不正を隠した上、データの改ざんまでしたから、こんなに大ごとになってしまった。

If only you had apologized unreservedly. Since you concealed the injustice and falsified the data, it became this serious.

かあ しゅくだい お
2.A: お母さん、宿題が終わらない！ どうしよう！

Mom! I cannot finish my homework! What should I do?

なつやす と
B: 夏休みになってすぐ取りかかればよかったものを、なまけるから、

しんがつき ぜんじつ
新学期の前日になってあわてるんでしょう！

You should have just started it at the beginning of summer vacation. But you kept procrastinating to the day before the new term and are now panicked!

かれ い ちょうし わる きょう やす た す
3. 彼は胃の調子が悪いので今日は休みです。あんなに食べ過ぎなければよかったものを。

He is taking a day off since he has an upset stomach. He should not have eaten that too much.

メモ(Memo)

9. …^{おも}ものと思われる to think/to suppose

^{おも} ^{おも} ^{うけみけい}
「思われる」は「思う」の受身形です。

^{おも} ^{おも}
“思われる” is the passive form of “思う”.

^{おも} ^{いっばん} ^み ^{こうどう} ^{とうぜん} ^{すいそく} ^{ひょうげん}
「ものと思われる」は一般から見ると、ある行動をとることが当然であるという推測の表現です。

^{おも}
“ものと思われる” is an expression of presumption, telling that one must have a good reason to take an action in general.

^{さき} ^{しゃ} ^{かぶ} ^か ^{ひと} ^{ぞうか} ^{おも}
この先、N社の株を買う人が増加するものと思われまゝ。

It is expected that more people will buy the shares of the company N.

^{せいしき} ^{ばあい} ^か ^{ことば} ^{つか}
正式な場合や書き言葉でよく使われます。

It is often used in an official occasion or in written language.

V plain form	^{おも} ものと思われる
い-adj	^{おも} ものと思われる
な-adj な	^{おも} ものと思われる

^{けいさつ} ^お ^つ ^{はん} ^{にん} ^に ^{おも}
1. 警察がそこまで追い詰めれば、犯人は逃げないものと思われる。

If the police hunt down there, the criminal will not escape, I suppose.

^{せんきょ} ^{けつか} ^{にちようび} ^{ゆうがた} ^{だいたい} ^{おも}
2. 選挙の結果について日曜日の夕方には大體わかるものと思われる。

It seems that the election results are roughly coming out on Sunday afternoon.

^{あめ} ^{あした} ^{ゆうがた} ^{つづ} ^{おも}
3. この雨は、明日の夕方まで続くものと思われる。

It looks like this rain is not going to stop until tomorrow evening.

メモ(Memo)

10. …か否か^{いな} whether or not

「否」は「いな」と言います。

This kanji reads as “いな”.

この文法は「…であるかそうでないか^{ぶんぽう い み おな い み かた}」という意味です。「かどうか」と同じ意味です。「かどうか」よりは硬い^{ひょうげん}表現です。

This means “…であるかそうでないか (whether or not)”. It has the same meaning as “かどうか”. It sounds more formal than “かどうか”.

慣用表現^{かんようひょうげん}は「あるか否か^{いな}」、「するか否か^{いな}」、「できるか否か^{いな}」、「必要か否か^{ひつよう いな}」などあります。

There are idiomatic expressions such as “あるか否か^{いな}”, “するか否か^{いな}”, “できるか否か^{いな}”, or “必要か否か^{ひつよう いな}”.

V plain form	いな か否か
い-adj	いな か否か
な-adj(である)	いな か否か
N(である)	いな か否か

1. 討論番組^{とうろんばんぐみ}で、スマートフォンを小^{しょう}学^{がく}生^{せい}に持たせるか否か^{いな}の議論^{ぎろん}が行^{おこな}われていた。

In a debate show, they discuss whether they should give children a smartphone or not.

2. 明日^{あした}、野球^{やきゅう}の試合^{しあい}が出来るか否か^{でき いな}は、台風^{たいふう}の進路^{しんろ}にかかっている。

Whether the baseball game is played on tomorrow or not depends on the course of the typhoon.

3. 人^{ひと}が成功^{せいこう}するか否か^{いな}は、才能^{さいのう}のみによるものではない、環^{かん}境^{きょう}など様々^{さまざま}な要因^{よういん}によって決まるのだ^き。

Not only your talent but also many other things including the environment decides whether you succeed or not.

あん さんせい いな と
4.では、この案に賛成か否かを問います。

Now I will ask if you are for or against this plan.

11.…としたり/としたところで/にしたところで/にしたって even if/though

ぶんぼう ぎやくせつ あらわ かてい い み あらわ
この文法は逆接を表し、「…と仮定しても」という意味を表します。

「としたり」と「にしたって」は「としたところで」と「にしたところで」のカジュアルな言い方です。

This expresses a contradictory conjunction, meaning “…と仮定しても”. “としたり” and “にしたって” are the casual ways of saying “としたところで” and “にしたところで”.

V plain form	としたり/としたところで/にしたところで/にしたって
い-adj	としたり/としたところで/にしたところで/にしたって
な-adj	としたり/としたところで/にしたところで/にしたって
N	としたり/としたところで/にしたところで/にしたって

かいしゃ やす と
1.A:会社で休みが取れることになったの。

りょうこう い
ゴールデンウィークに旅行に行こうよ。

I can take a vacation from work. Why don't we go on a trip during Golden Week?

いま い き よやく むり
B: 今から行くと決めたとしたり、ホテルの予約はもう無理じゃないか？

Even if we decide to go now, I think it is already impossible to book a hotel.

こじん しょうばい
2.個人で商売をはじめるとしたところで、

こきやくそう しじょう しら
ターゲットになる顧客層や市場のトレンドなどを調べてからじゃないと、
もう だ
儲けを出すのはむずかしいんじゃないですか。

Although you start a business by yourself, I think it is difficult to make profits without surveying the customer segment or market trends.

かのじょ ひみつ あき かれ き も か
3.彼女の秘密を明らかにしたところで、彼の気持ちは変わらないだろう。

Even if she discloses her secret, his feelings would not change.

れいぞうこ
4.A:ねえ、どの冷蔵庫がいいかな？

Hey, which fridge would be good?

れいぞうこ か
B:どれにしたって、冷蔵庫なんてそんなに変わらないよ。

Whichever of them you choose, it doesn't make much of a difference.

12.V[ない-form]ないものでもない

It is not completely impossible...

ぶんぼう えんきよくひょうげん ぜんてい あと の せいりつ かのうせい い み
この文法は婉曲表現で、あることを前提にして、後に述べるのが成立する可能性があるという意味で
す。「…なくもない」と同じ意味です。

This is a euphemistic expression to imply that it is possible for something to be realized, by making the preceding sentence a prerequisite. It means the same as “…なくもない”.

あなた ぜんがくふたん いっしょ い
貴方が全額負担してくれるのであれば、一緒に行きたくないものでもない。

If you pay for all the expenses, I may go with you.

にじゅうひてい しょうきよくてき こうてい い つか
「ないものでもない」は二重否定で、消極的に肯定を言うときに使います。

“ないものでもない” is a double negation that gives an affirmative statement inactively.

きじつ す しよるい う つ
1.A:期日を過ぎたら、書類は受け付けてもらえないのですか。

Once the due date is passed, will you not accept the documents?

せいとう りゆう きょか げんそく みと
B:正当な理由があれば許可しないものでもないですが、原則としては認めません。

If there is a reasonable excuse, I might accept it. But in principle, no.

いもうと どうぶつ か き も たいしつ はは つら
2. 妹の動物を飼いたいという気持ちもわからないものでもないが、アレルギー体質の母が辛いだろう。

I can barely understand why my sister wants to have a pet, but I think it's difficult for our mother who has allergies.

あんけん かのじょ ね し あ ふつか お こく
3. この案件は、彼女が寝ないで仕上げれば二日で終わらないものでもないが、それは酷だろう。

This project might be finished in two days if she works all night, but it is too much.

13. …^いとまでは言わないが/^いとまでは言わないとしても
not to say…

A ^いとまでは言わないが、B
not to say A, but B at least

まえ の きよくたん ていど ^い した ていど たつ
前に述べたこと A の極 端な程度になるとは言えないが、せめてそれより下の程度には達してほしい。

はな て きぼう ようきゅう いけん めいれい ひょうげん
B は話し手の希望・要求・意見・命令などの表 現です。

It means that a speaker hopes one to reach at least B, while A, the former part, is a bit extreme. B represents a speaker's wish, desire, or order.

かんぜん りかい ^い
完 全に理解したとまでは言わないが、ほとんどはわかった。

I do not say that I perfectly understand it, but I roughly get it.

V plain form	^い とまでは言わないが / ^い とまでは言わないとしても
い-adj	^い とまでは言わないが / ^い とまでは言わないとしても
な-adj	^い とまでは言わないが / ^い とまでは言わないとしても
N	^い とまでは言わないが / ^い とまでは言わないとしても

てつや ^い すこし ^{じかん}
1.徹夜しなさいとまでは言わないが、もう少しレポートに時間をかけてもいいんじゃないか。

I am not saying that you should work all through the night, but can you spend a little bit more time to write the report?

しょっき ぜんぶとだな ^い さら あら
2.食器を全部戸棚におさめろとまでは言わないが、せめて皿を洗うまではやっておいてほしい。

I will not say that you should put all the dishes back in a cupboard, but I would appreciate if you could wash them at least.

かねも ^い かのじょ よ せいかつ おく
3.金持ちとまでは言わないとしても、彼女は良い生活を送っている。

I would not say she is rich, but she has a good quality of life.

むてき い やまだ になて な おも
4.無敵とまでは言わないとしても、山田さんには苦手なものが無いように思える。

I would not say Ms. Yamada is omniscient, but it seems that there is nothing she can't deal with.

メモ(Memo)

どっかい
VI. 読解

Reading Comprehension

敬語は難しい。子どもの頃は、大人になれば当たり前に使えていた。しかし大人になってもわからないことがたくさんある。私だけではないようだ。本屋に行けば敬語の本がずらりとある。タイトルに含まれる言葉は「間違えて使いがち」「知らないと恥ずかしい」「大人なら知っておこう」など。これらは、毎年のように似たようなものが発売される。

① 皆思うことは同じということか。敬語とは、話し手と聞き手または読み手、あるいは会話に登場する第三者との関係を示すための表現法で、地位の高い人を文字どおり敬う語法である。これが一種類ならいいのだが、三種類もある。尊敬語、謙譲語、丁寧語である。たとえば「来る」の敬語には、「来ます」、「いらっしゃる」、「参る」がある。これが元は全部同じ言葉なんだから、日本語は難しい。日本語を勉強する外国の方は、これを全部覚えるのかと思うと、想像以上に大変なことだと思う。

敬語は難しいと言いつつも、さすがに自分に対し「いらっしゃる」を使うのはおかしいということぐらいは社会人としては常識であり、お客様相手に「明日、弊社に何時に参りますか？」などと聞いたら失礼極まりないということぐらいはわかる。新入社員が電話でお客様に「了解しました。山田さんにお伝えします」などと言ってるのを聞くと「3つもまちがえてるよ!」と慌ててしまう。

さて、3つと聞いて何だかわからなかったという方のために解説する。「了解しました。」は「わかりました。」と同じ意味だ。だがお客様に対しては「承知いたしました」か「かしこまりました」を使用する。次に、「山田さん」。何が悪いと思った方。日本では、社外の人に話をするとき、社内の人間に敬称をつけない。

社内にいるときは、先輩である山田さんに敬語を使い、社外の人から電話が来たら、目の前に山田さんがいようと、「山田」と呼び捨てにする。頭の中で瞬時に切り替えるのだ。大丈夫、呼び捨てにしても山田さんは怒らない。最後に、「お伝えします。」は、一見丁寧でいいような感じがするが、誤りだ。山田さんを敬っていることになる。「申し伝えます。」が正しい。

これらは私が本で読んで②必死に勉強した成果だ。知らないと恥ずかしいから、勉強した。はじめは、社会人として必要だから勉強しているつもりでいたが、いつのまにか恥をかかなくために勉強していることに気づいた。敬語の誤用を指摘されると、外国語では敬語なんてないじゃないか、敬語なんて複雑なものなくてもいい。などと言いつつ、いざいざと勉強した。きれいな便箋に美しい敬語でつづられた季節の便りをいただくと、「敬語は美しいなあ」と思えるのである。

もんだい みなおも おな おも
問題1 : ① 皆 思うことは同じとあるが、どうことを思っているのか。

- けいご むずか おとな し
1. 敬語は 難 しいが、大人として知るべきものだ
- けいご こども ころ つか
2. 敬語は子供の頃も使うべきだ
- けいご ほん う
3. 敬語の本がたくさん売れている
- まいとし に ほん はつばい
4. 毎年似たような本が発売されるなあ

もんだい ひっしゃ ひっし べんきょう
問題2 : 筆者はなぜ②必死に勉強したのか。

- じぶん けいご
1. 自分の敬語がおかしいから
- けいご し は
2. 敬語を知らないと恥ずかしいから
- けいご しゃかいじん ひつよう
3. 敬語は社会人として必要だから
- けいご うつく
4. 敬語は美しいから

もんだい けいご ひっしゃ かんが つぎ
問題3 : 敬語について、筆者の 考 えは次のうちどれか。

- けいご ふくざつ
1. 敬語なんて複雑なものはなくなればいい
- にほんご なか けいご けいご わる
2. 日本語の中でも敬語はややこしいが、敬語だけが悪いわけではない
- けいご うつく けいご み おも
3. 敬語はややこしいが、美しい敬語を見るといいなと思う
- がいこくじん けいご べんきょう
4. 外国人は敬語を勉強しなくてもいい

メモ(Memo)

やくぶん
訳文：

Translation:

Question #1:

There is a sentence, “① ^{みなおも}皆 ^{おな}思うことは同じ (Everyone thinks the same thing)”.
What is everyone thinking?

1. Honorific language is difficult, but you should know it as an adult.
2. You should use honorific language even in your childhood.
3. Books about honorific language sell well.
4. Books of the same nature are released every year.

Question #2:

Why did the author study hard?(“② ^{ひっし}必死に ^{べんきょう}勉強した”)

1. Because the author's honorific language was weird.
2. Because it is a shame if he/she does not know honorific language.
3. Because the use of honorific language is compulsory for a working adult.
4. Because honorific language is beautiful.

Question #3:

What does the author think about honorific language?

1. Such complicated things like honorific language should be extinct.
2. Honorific language is confusing, but it's not the only confusing thing about Japanese.
3. Honorific language is surely confusing, but he/she loves it when it looks beautiful.
4. Foreigners do not need to learn honorific language.

メモ(Memo)